

## 代禱事項 Prayer requests

- 感謝神恩手大能醫治，讓我們繼續記念身體軟弱的肢體，為他們懇切禱告，使他們經歷神的醫治和祂奇妙的同在。  
May the Lord give strength and courage to those suffering with ill health, and may Your amazing grace be with them always.
- 主保守帶領一眾參加Word Alive復活營的弟兄姊妹在主內重新得力。  
May the brothers and sisters attending the Word Alive Easter Conference be revived in the Lord.

## 教會消息及外望 Church News & Outlook

- **4月14日 (星期五) 晚上7時至9時 於 Lime Walk 教會後堂** 將有受苦節禁食禱告會，請預留時間出席。身體許可之弟兄姊妹可考慮整天禁食禱告，會後將備食物分享。  
The **Good Friday Prayer Meeting** will take place at **Adjacent Hall of Lime Walk Methodist Church** on **14th April 7-9pm**. Those brothers and sisters who are able please fast and pray on that day, before sharing food at the end of the meeting.
- **4月16日 為 復活節浸禮主日**，於 **下午2時** 在以下教會舉行：  
The **Easter Baptismal Service** will be held at **2pm** on **16th April: Cornerstone Church, Quarry High Street, Headington, OX3 8JT**
- 本會謹定於 **5月7日 (星期日) 下午4時** 於 **Lime Walk 教會** 舉行本年度之 **週年會友大會(AGM)**。通告，會議議程，執事及部長提名表格將透過電子郵件或郵遞寄出，求神為教會預備祂所揀選的僕人。  
The **Annual General Meeting (AGM)** will take place on **7th May (Sunday) at 4pm** at **Lime Walk Methodist Church**. The AGM Notice, Agenda and Deacon & Department Head Nomination Forms will be sent via email or by post. May our Lord prepare faithful servants for His Church.

## Watch and pray 做醒禱告

但那等候耶和華的、必從新得力、他們必如鷹展翅上騰、他們奔跑卻不困倦、行走卻不疲乏。

But those who hope in the Lord will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint.

以賽亞書 Isaiah 40 : 31

## Sharing the Gospel widely 廣傳福音

但聖靈降臨在你們身上、你們就必得著能力、並要在耶路撒冷、猶太全地、和撒瑪利亞、直到地極、作我的見證。

But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.

使徒行傳 Acts 1 : 8

## 2pm Sunday Service 下午二時 主日崇拜

Lime Walk Methodist Church  
47 Lime Walk, Headington  
OX3 7AB

中文堂 – 正堂  
English Service – Adjacent Hall

牛津華人基督教會  
Oxford Chinese Christian Church

117 Lime Walk, Headington, Oxford. OX3 7AD

[www.oxccc.org.uk](http://www.oxccc.org.uk) [www.facebook.com/oxccc](https://www.facebook.com/oxccc)

April  
四月  
2017

## 定期活動 Regular Activities

除特別註明外所有聚會均於 Lime Walk Methodist Church 舉行  
All meetings are held at Lime Walk Methodist Church  
unless otherwise stated

<b>主日崇拜 (普通話及粵語)</b>	<b>Sunday Service (English)</b>
下午二時 前堂	2pm Adjacent Hall
<b>兒童及青少年主日學</b>	<b>Children &amp; Youth Club</b>
每周日 下午二時	Every Sunday at 2pm
<b>祈禱會</b>	<b>Prayer Meeting</b>
每周日 下午一時	Every Sunday at 1pm
隔周三 晚上八時 <b>四月五 及 十九日</b>	Every other Wednesday at 8pm <b>5th &amp; 19th April</b>
<b>學生團契 . X Life</b>	<b>Student Fellowship . X Life</b>
每周六 下午六時三十分	Every Saturday at 6:30pm
Dinner together, then English, Cantonese and Mandarin cell groups.	

### 中文查經班

每周二 晚上八時	Oxford 粵語查經 . 江華英姊妹 (Frances)
每周四 早上	Summertown 國語查經 . 蓓蕾姊妹 (Betty)
每周五 早上	Summertown 國語查經 . 盧張秀嫻姊妹 (Ruth)
每周日 下午十二時四十五	Lime Walk 國語查經 . 周洪弟兄 (Hong)

### 餐福使團

每月第二個星期一 . 何永光弟兄

## 教會架構 Church Structure

### 執事會 Church Council

顧問：盧龍光牧師，前香港中文大學崇基神學院院長

Advisor : Reverend Professor Lung Kwong Lo, retired Director of  
Divinity School of Chung Chi College, Chinese University of Hong Kong

主席：馬日恆弟兄

Chairman : Sunny Ma

財政：何俊懿姊妹

Treasurer : Chun Ei Ho

文書：巫冠雄弟兄

Secretary : Henry Mo

執事：周家強弟兄

Deacon : KK Chau

執事：盧張秀嫻姊妹

Deacon : Ruth Lomas

執事：梁偉權弟兄

Deacon : Wei Chuen Liong

執事：勞子滔弟兄

Deacon : Toby Lo

### 部門部長 Department Head

崇拜部：黃浩子弟兄

Worship : Brian Wee

牧養部：盧張秀嫻姊妹

Pastoral : Ruth Lomas

傳道部：何永光弟兄

Evangelism : Wing Kwong Ho

會務部：史燕娣姊妹

Administration : Yen Tee McCoy

校園事工部：蘇盼華弟兄

Campus Ministry : James So

擴堂事工部：馬日恆弟兄

Church Building: Sunny Ma

粵語部：吳穎殷姊妹

Cantonese : Karis Ng

國語部：周洪弟兄

Mandarin : Zhou Hong

英語部：石何堯弟兄

English : Yao Shi

## 二月份財務一覽 February Financial Summary

我們鼓勵弟兄姊妹透過銀行轉賬作定期奉獻，以減輕教會行政工作。

在英國繳稅的弟兄姊妹請透過 **Gift Aid** 作奉獻。您每捐贈1磅，教會可從稅務局取得25便士退稅。

We encourage brothers and sisters to give via Direct Debit to save administrative work.

Please give via **Gift Aid** if you are a UK tax payer. The Church can reclaim 25p tax on every pound you offer, at no extra cost to you.

主日奉獻 Offering	472.03
信心認獻 Pledges	1170.00
可豁免稅奉獻 Gift Aid	1,572.50
神學基金 Theology	350.00
愛心奉獻 Love Gift	37.00
其他 Other income	400.00
<b>總收入 Total income</b>	<b>4,001.53</b>
<b>總支出 Total Expend</b>	<b>3,039.55</b>

### 建堂基金 Building Fund

奉獻 Income	440.00
總存款 Running total	21,254.28



三月教會點滴 Highlights in March

福音烹飪團契  
Cooking Evangelism

烹飪心得 . 分享 . 感恩!  
Cooking tips . Sharing .  
Thanksgiving!



生日慶祝  
Birthday Celebration



March Birthday's

受苦節禁食禱告會  
Good Friday Fasting Prayer Meeting

14.4.17  
7pm

Adjacent Hall  
Lime Walk Methodist Church  
副堂

復活節浸禮主日  
Easter Baptismal Service

16.4.17  
2pm

Cornerstone Church  
Quarry High Street, Headington  
OX3 8JT



## 四月主日崇拜及事奉時間表 April Worship & Service Rota

	2/4/17	9/4/17	16/4/17	23/4/17		30/4/17		
	<b>聯合家庭主日 Combined Family Service Philippians 1 : 3-6</b>	<b>彼得前書 1 Peter 2 : 21 – 25 What Christ means to us?</b>	<b>復活節浸禮主日 Easter Baptismal Service</b>	<b>約翰福音 John 7 : 25 – 52</b>		<b>約翰福音 John 8 : 1 – 11 不從惡人的計謀</b>		
	<b>中英文聯合證道 Combined Service</b>	<b>中英文聯合證道 Combined Service</b>	<b>2pm Cornerstone Church Quarry High Street Headington OX3 8JT</b>	<b>中文堂 前堂</b>	<b>English Back Hall</b>	<b>中文堂 前堂</b>	<b>English Back Hall</b>	
<b>主席 Chair</b>	林莉蓮 Lee Lim	勞子滔 Toby	Quarry High Street 沿途均可泊車 Parking available along Quarry High Street	周洪	Elena Chiu	馬日恆	Karis Ng	
<b>翻譯 Translate</b>	梁力元 Aaron			黃佩思		林雪妮		
<b>領詩 Worship</b>	吳穎殷 Karis			岑偉鵬弟兄 (粵)	Dr So	江翊萍姊妹 (國)	Dr So	
<b>證道 Sermon</b>	Pastor Jonathan Cox (English)	嚴建平牧師 Pastor Ngien (English)		梁力元 (國)		黃佩思 (粵)		
<b>翻譯 Translate</b>	馬日恆 (粵)   黃佩思 (國)	勞子滔 (粵)   潘中銀 (國)		史燕娣 . 陳萬蘭芳	鄒倩萍 . 史燕娣			
<b>司事 Ushers</b>	巫美玲 . 李香群	黃明強 . 潘麗芬		English Group . 淑賢		文健達 . 文張麗萍		
<b>茶點 Tea</b>	鄒倩萍 . 史燕娣 . 淑賢	文健達 . 文張麗萍						
<b>聖餐 Communion</b>	蘇偉軍博士 Dr Damon So							
<b>發餐 Server</b>	何俊懿執事 Deacon Chun-Ei Ho 盧張秀嫻執事 Deacon Ruth Lomas							

事奉人員如需更改調動事奉崗位，請通知勞子滔弟兄，謝謝！

Please notify Toby if you would like to amend your serving duties or dates, many thanks!



### **約翰福音 Gospel of John 11 : 25**

耶穌對他說：復活在我，生命也在我。  
信我的人雖然死了，也必復活

Jesus said to her, "I am the resurrection and the life.  
The one who believes in me will live, even though they die